

CD Clock Radio

AJ3916

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

Руководство пользователя

Užívateľský manual

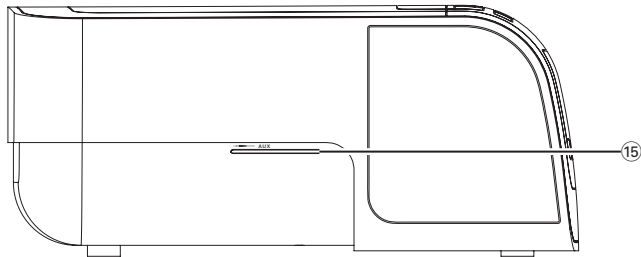
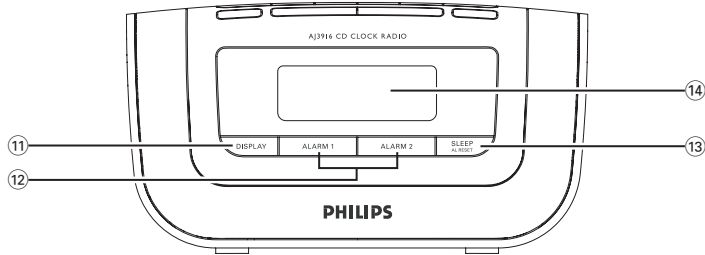
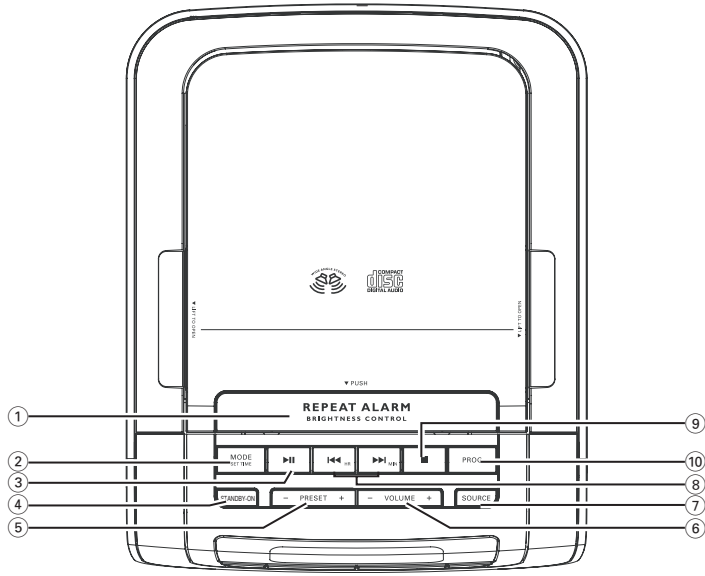
Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv



PHILIPS

1



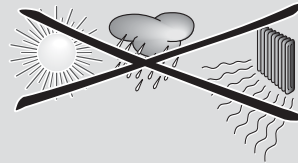
2



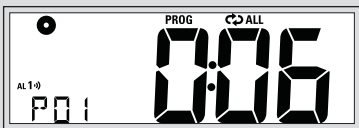
6



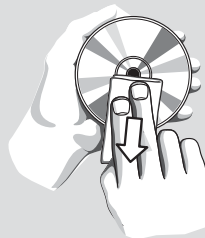
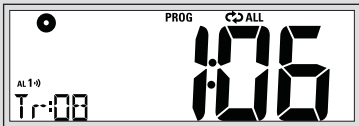
3



4



5



Gratulujeme Vám k nákupu a vítajte v spoločnosti Philips!

Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj produkt na www.philips.com/welcome.

Ovládacie gombíky (Pozri 1)

- ① **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL** – stlačením tohto tlačidla vypnete na 9 minút budík/mení jas osvetlenia displeja.
- ② **MODE** – voľba rôznych spôsobov reprodukcie: REPEAT alebo SHUFFLE (v náhodne volenom poriadku)
– nastavuje čas na hodinách
- ③ **▶||** – zapojenie alebo prerušenie reprodukcie CD.
- ④ **STANDBY-ON**
– jednotku zapína alebo ju prepína do pohotovostného režimu
- ⑤ **PRESET +/-**
– zvolí a prednastaví rozhlasové stanice
- ⑥ **VOLUME** – nastavenie sily zvuku.
- ⑦ **SOURCE**
– zvolí ako zdroj zvuku CD, relaxačnú hudbu, rádio alebo vstup AUX
- ⑧ **◀◀ ▶▶**
– nastavenie hodín/času alarmu
– postup na ďalšie skladby alebo vyhľadanie melódie/skladby smerom späť alebo dopredu
- ⑨ **■** – ukončenie reprodukcie CD;
– ruší CD program.
- ⑩ **PROG**
– naprogramovanie skladieb a kontrola ich poradových čísel.
- ⑪ **DISPLAY** – počas režimu CD/rádio/AUX zobrazí na niekoľko sekúnd hodiny

- ⑫ **ALARM1/ALARM2**
– nastavuje a aktivuje budík režimov ALARM 1/ALARM 2
– vypne budík ALARM 1/ALARM 2
- ⑬ **SLEEP**
– zapne alebo vypne časovač, alebo upraví možnosti časovača pre rádio, prehrávanie CD alebo relaxačnej hudby
- ⑭ **LCD Display** – zobrazuje hodiny/čas budíka alebo informácie o CD/rádiu
- ⑮ **AUX** – 3,5 mm vstupný zvukový konektor

Napájanie

- 1 Presvedčte sa, či napätie v miestnej svetelnej sieti súhlasí s hodnotou uvedenou na štítku na spodnej strane prístroja.
- 2 Jeden koniec sieťového kábelu zasunúť do jeho druhý koniec do zásuvky. Na displeji sa zobrazí: $\bar{U}:\bar{U}\bar{U}$. Budete musieť nastaviť správny čas.
- 3 Ak si želáte prístroj celkom odpojiť od siete, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Štítok s typovým číslom nájdete na spodnej strane prístroja.

**Nastavenie hodín a budík
Displej hodín**

Hodiny používajú 24-hodinový formát.

- 1 Stlačte a pridržte **MODE** kým nezačnú blikať číslice hodín.
→ Po uplynutí 5 sekúnd nečinnosti sa režim nastavenia hodín zruší.
- 2 Ak chcete nastaviť hodiny, opakovane stláčajte alebo pridržte **◀ / ▶**.
- 3 Stlačením tlačidla **MODE** potvrdíte nastavenie hodín.
→ Číslice hodín pre nastavenie minút budú blikať.
- 4 Ak chcete nastaviť minúty, opakovane stláčajte alebo pridržte **◀ / ▶**.
- 5 Stlačením tlačidla **MODE** potvrdíte nastavenie.

Prikon (Pohotovostný)

Hodín **2.4W**

Rádioprijímač

- 1 Stlačením tlačidla **STANDBY-ON** zapnete zariadenie z režimu hodín.
 - 2 Opakovane stláčajte tlačidlo **SOURCE**, aby ste vybrali zdroj **FM** alebo **MW**.
→ Nakrátko sa zobrazia frekvencia rozhlasovej stanice a vlnové pásmo, a potom sa zobrazia hodiny. Zároveň sa zobrazí **📶**. (pozri [2])
 - 3 Stlačte a držte dole **TUNING** **◀** alebo **▶** až kým sa zapne ladenie frekvencie na displeji.
→ Prijímač automaticky vyladí stanicu s dostatočne silným signálom.
 - 4 Podľa potreby opakujte kroky 3 if necessary až kým nájdete želanú stanicu.
- Ak chcete vyladiť stanicu so slabým signálom, stlačte na okamih a opakovane **◀** alebo **▶** až kým dostanete najlepší príjem.

Programovanie rozhlasových staníc

V pamäti môžete manuálne alebo automaticky (funkcia Auto store) uložiť 20 FM a 10 MW staníc rádia.

Autostore – automatické uloženie do pamäti

Autostore automaticky zapne programovanie rozhlasových staníc od prednastavenia 1. Všetky predchádzajúce prednastavenia, napr. ručne programované, sa vymažú.

- 1 Opakovane stláčajte tlačidlo **SOURCE**, aby ste vybrali zdroj **FM** alebo **MW**.
- 2 Stlačte a držte dole **PROG** až kým sa zapne ladenie frekvencie na displeji.
→ Dostupné stanice sú programované. (**MW** alebo **FM**).

Ako počúvať prednastavenú alebo automaticky uloženú stanicu

Stlačte **PRESET +/-** jeden alebo viac krát až kým sa zobrazí želaná prednastavená stanica.

Ručné programovanie

- 1 Naladte želanú stanicu (Vid' **Naladenie rozhlasových staníc**).
- 2 Stlačte **PROG** a programovanie sa zapne.
→ Displej: svieti označenie **PD 1**.
- 3 Stisnite **PRESET +/-** jeden alebo viac krát a pridajte tejto stanici číslo (FM: od 1 do 20; MW: od 1 do 10).
- 4 Stlačením **PROG** voľbu potvrdíte.
- 5 Opakovaním krokov 1-4 uložíte ďalšie stanice do pamäti.

Užitečné rady:

- *Prednastavenú stanicu môžete vymazať ak na jej miesto uložíte inú frekvenciu.*

Prehrávač CD


Zlepšenie príjmu vysielania

FM: Ak zvolíte pásmo **FM**, vysuňte teleskopickú anténu. Anténu nakloňte a otáčajte ju. Čiastočne ju zasuňte, ak je signál príliš silný.



MW: V prípade pásma **MW** nie je teleskopická anténa potrebná, pretože pre toto pásmo má prístroj vlastnú vstavanú anténu. Otáčaním prístroja nastavte anténu do správneho smeru.

Prehrávač CD





Tento rádiobudík s CD prehrávačom podporuje prehrávanie zvukových diskov, vrátane CD-R (Nahrávateľný CD disk) a CD-RW (Prepisovateľný CD disk).

- 1 Stlačením tlačidla **STANDBY-ON** zapnete zariadenie z režimu hodín.
- 2 Ak nie je zvolený režim CD, stlačte jeden alebo viackrát tlačidlo **SOURCE**, aby ste ho zvolili.
→ Zobrazí sa .
- 3 Zatváranie priestoru pre CD.
- 4 Vložte CD etiketou smerom hore, potom jemne pritisnite viečko a zatvorte priestor pre CD.
→ Flashing ---- krátko zabliká a potom sa zobrazí celkový počet skladieb na CD a hodiny. (viď [3])
- 5 Stisnutím gombíka **▶▶** zapojte reprodukciu.
- 6 Ak chcete zobrazit' čas hodín, stlačte tlačidlo **DISPLAY**.
→ Na niekoľko sekúnd sa zobrazí čas hodín a potom sa prepne späť na zobrazenie času prehrávania.
- 7 Silu a charakter zvuku nastavte regulátormi **VOLUME**.
- 8 Ak si želáte reprodukciu prerušiť, stisnite gombík **▶▶**. Ak si želáte v reprodukciu pokračovať, stisnite znovu gombík **▶▶**.
- 9 Ak si želáte ukončiť reprodukciu CD, stisnite gombík **■**.
- 10 Ak chcete vypnúť prehrávanie CD a prepnúť jednotku späť do pohotovostného režimu, stlačte **STANDBY-ON**.

Voľba inej skladby počas reprodukcie





- Stisnite jedenkrát alebo niekoľkokrát na prístroji gombík   až sa poradové číslo hľadanej skladby zobrazí na displeji.
- V stave pause/stop stlačte **▶▶** a reprodukcia sa začne.

Hľadanie melódie v rámci jednej skladby

- 1 Počas reprodukcie podržte stisnutý gombík  alebo .
- Rýchlosť reprodukcie CD sa zvýši, zvuk sa zoslabí.
- 2 Keď nájdete hľadanú melódiu, uvoľnite gombík  alebo .
- Reprodukcia pokračuje zvyčajným spôsobom.

Programovanie skladieb

Do pamäti je možné uložiť 20 skladieb v ľubovoľnom poriadku. Ktorúkoľvek skladbu je možné do pamäti uložiť aj niekoľkokrát.

- 1 V polohe stop stlačte **PROG**, čím aktivujete programovanie.
→ Zobrazí sa  (pozri [4]).
- 2 Vyberte požadované číslo stopy stlačením  alebo .
- 3 Uložte požadované číslo stopy stlačením **PROG**.
→ Zobrazí sa .
- 4 Podľa postupu z bodu 2 a 3 voľte a ukladajte do pamäti ďalšie skladby.
→ Ak sa pokúsite uložiť viac než 20 skladieb, nebude možné stopu zvoliť.
- 5 Ak si želáte reprodukovať zostavený program, stisnite gombík **▶▶**.
→ Zobrazí sa **PROG** (pozri [5]).

Ak chcete program vymazať, zvolte niektorú z nasledujúcich možností.


- V polohe zastavenia stlač **PROG** aby ste vstúpili do režimu programu a stlačte **■**;
- Otvorte dvierka priestoru na CD.


Prehrávač CD

- Stlačte **STANDBY-ON** (Napájanie) a prepnete jednotku do pohotovostného režimu;
- Zvoľte iné zdroje.

Výber rôznych režimov prehrávania

Môžete zvoliť a meniť rôzne spôsoby reprodukcie pred alebo v priebehu reprodukcie a kombinovať tieto spôsoby v jednom REPEAT.

SHUFFLE  – nepretržitá, opakovaná reprodukcia aktuálnej skladby.

REPEAT  – celá disketa/program sa opakuje.

SHUFFLE REPEAT ALL  ALL – prehrá celý disk v náhodnom poradí skladieb.

- 1 Stlačte **MODE** jeden alebo viac krát a zvolíte reprodukciu.
→ Na displeji je zobrazený vybraný režim.
- 2 Stlačte **▶▶** a ak reprodukcia sa začne ak je v zastavenom stave.
→ Disk sa začne prehrávať automaticky niekoľko sekúnd po zvolení režimu SHUFFLE.
- 3 Stlačte opakovane **MODE** a zvolíte normálnu reprodukciu až kým sa prestanú zobrazovať rôzne spôsoby reprodukcie.
– Stlačením **■** sa reprodukcia tiež zastaví.

Užitočné rady:

- Ak počas prehrávania zvolíte režim náhodného výberu skladieb, prehrávanie formou náhodného výberu sa spustí až po dokončení prehrávania aktuálnej skladby.
- Zobrazí sa nápis **SHUF** a prístroj prehrá všetky skladby CD v náhodne volenom poriadku.

Pripojenie externého zariadenia

Prehrávanie z pripojeného externého zariadenia môžete počúvať prostredníctvom reproduktorov AJ3916.

- 1 Stlačením tlačidla **SOURCE** prepnete do režimu AUX.
→ Zobrazí sa  **AUX**.

Pripojenie AUX/BUDÍKA

- 2 Do vstupného konektora AUX-in zariadenia AJ3916 pripojte externé zariadenie, ako napr. prehrávač MP3.











Užitočné rady:

- Prostredníctvom zariadenia AJ3916 nie je možné ovládať prehrávanie ani žiadnu z funkcií externého zariadenia.
- Uistite sa, že je externé zariadenie zapnuté.

POUŽITIE BUDÍKA VŠEOBECNE

Môžete nastaviť dva rôzne časy budenia. Toto môže byť užitočné, keď vy a váš partner potrebujete zobudiť v odlišnom čase. Okrem toho môžete nastaviť rôzne príslušné zvuky budíka spomedzi tuner alebo zvuky prírody.

Nastavenie času alarmu

- 1 Stlačte a pridržte **ALARM 1** kým nezačnú blikať číslice hodín.
- 2 Ak chcete nastaviť hodiny, opakovane stláčajte alebo pridržte **◀ / ▶**.
- 3 Stlačením príslušného tlačidla **ALARM 1** potvrdte nastavenie hodín.
→ Číslice hodín pre nastavenie minút budú blikať.
- 4 Ak chcete nastaviť minúty, opakovane stláčajte alebo pridržte **◀ / ▶**.
- 5 Stlačením príslušného tlačidla **ALARM 1** potvrdte.
→ Zobrazí sa .
- 6 Opakovaným stláčaním tlačidla **SOURCE** vyberte požadovaný zvuk budíka.
→ Kei sú zvolené zvuky prírody, stlačením **PRESET +/-** (        ),
→ keď je vložený disk CD, stlačením **◀ / ▶** vyberte požadovanú skladbu.
- 7 Stlačením príslušného tlačidla **ALARM 1** potvrdte.
- 8 Zopakujte vyššie uvedené kroky, ale stlačte tlačidlo **ALARM 2** namiesto tlačidla **ALARM 1**, aby ste nastavili iný budík.

Užitočné rady:

- Ak si zvolíte ako režim budíka zdroj CD, vložte disk CD. Disk CD sa bude prehrávať od prvej skladby alebo od skladby, Ak nie je vložený disk CD, automaticky sa spustí zvuk Kostolný zvon (zvuk prírody).
- Aby ste skontrolovali nastavenie času budíka pre **ALARM 1** alebo **ALARM 2**, stlačte tlačidlo **ALARM 1** alebo **ALARM 2**.

VYPNUTIE BUDÍKA**Vypnutia budíka**

Ak si želáte okamžite vypnúť budík, ale súčasne si želáte, aby jeho nastavenie zostalo platné aj pre nasledujúci deň:

- 1 Počas znenia budíka raz stlačte príslušné tlačidlo **SLEEP**.

OPAKOVANÉ BUDENIE

Pomocou tejto funkcie sa budík opakovane ozve každých 9 minút.

- Počas zvonenia budíka stlačte tlačidlo **REPEAT ALARM /BRIGHTNESS CONTROL**.
→ Počas opakovaného budíka bude blikať indikátor zvuku budíka.
- V prípade potreby zopakujte.

ÚPLNÉ VYPNUTIE BUDÍKA

Raz alebo viackrát stlačte príslušné tlačidlo **ALARM 1** alebo **ALARM 2**, kým sa zobrazenie  .

SLEEP

Toto zariadenie má vstavaný časovač vypnutia, ktorý umožňuje

- postupné stíšovanie hlasitosti počas prehrávania CD, rádia alebo zabudovanej relaxačnej hudby;
- automatické vypnutie zariadenia po uplynutí požadovaného času.

Nastavenie a vypnutie funkcie SLEEP

- 1 Stlačte tlačidlo **SLEEP**.
→ Začne blikať čas automatického vypnutia.
- 2 Opakovaným stlačením tlačidla **SLEEP** prepínajte medzi: **15->30->60->90->120->OFF**.
- 3 Opakovane stáčajte tlačidlo **PRESET +/-** na výber nasledujúcej alebo predchádzajúcej vstavanej relaxačnej hudby. alebo stlačením **SOURCE** zvolte CD alebo rádio.
- 4 Aby ste zrušili automatické vypnutie, prepnite časovač do polohy **OFF**.

Užitočné rady:

- Funkcia načasovaného vypnutia neovplyvňuje vaše nastavenie(a) času budíka.

Údržba (pozri 6)

Bezpečnostné informácie

Prístroj umiestnite na pevný, hladký povrch, odkiaľ sa nemôže prevrátiť.

- Chráňte prístroj, napájacie články, CD a kazety pred vlhkosťou, dažďom, pieskom a extrémnymi teplotami, ktoré môžu byť v blízkosti topných telies alebo na mieste vystavenom priamemu slnečnému žiareniu.
- Prístroj nesmie byť vystavený pokvapkaniu alebo ošpliechaniu tekutinou.
- Prístroj ničím neprikrývajte. Okolo ventilačných otvorov ponechajte aspoň 15 cm voľného miesta, aby vznikajúce teplo mohlo unikáť a vetranie bolo dostatočne zabezpečené.
- Ventilácia a voľný priechodu vzduchu nesmú byť obmedzené zakrytím vetracích otvorov predmetmi, ako sú noviny, obrúsky, záclony a podobne.
- Na prístroj nedávajte žiadne zdroje otvoreného ohňa, ako napríklad horiace sviečky.
- Na prístroj nedávajte žiadne predmety naplnené tekutinou, ako napríklad vázy.
- Trecie plochy mechanických súčiastok prístroja majú samomazací povrch, preto sa nesmú ničím mazať ani olejovať.
- Prístroj čistíte mäkkou, navlhčenou jelenicou. Nepoužívajte alkohol, čpavok, benzín alebo abrazívne čistiace prostriedky, pretože môžu poškodiť kryt prístroja.

Prehrávač CD a ošetrovanie CD

- Nikdy sa nedotýkajte optiky prehrávača CD!
- Ak prenesiete prístroj z chladného miesta do tepla, skondenzovaná para môže spôsobiť opoťenie optiky prehrávača CD. V tomto prípade nie je reprodukcia CD možná. Nepokúšajte sa optiku očistiť, ale ponechajte prístroj na teplom mieste a počkajte až sa vlhkosť odparí.
- Priestor pre CD ponechajte vždy zatvorený, aby sa optika nezaprášila. Z priestoru pre CD utierajte prach mäkkou, suchou handričkou.
- CD vyberiete z obalu ľahšie tak, že stisnete fixačný krúžok v stredu platne a CD dvíhate smerom hore. CD držte vždy len za okraje a po použití uložte CD späť do obalu, aby sa nepoškodila a nezaprášila.
- *Nikdy* na CD nič nepíšte a nič na ňu nenalepujte.

Odstraňovanie chýb

V prípade akejkoľvek závady, predtým ako odnesiete prístroj do opravovne, skontrolujte ho podľa nižšie uvedených bodov. Neotvárajte kryt prístroja, aby ste neriskovali zásah elektrickým prúdom. Ak sa Vám nepodarí problém podľa našich návrhov vyriešiť, obráťte sa na predajcu alebo na servis.

UPOZORNENIE: Nikdy sa nepokúšajte sami opraviť prístroj, v tomto prípade totiž stratíte nárok na záruku..

Nie je zvuk

- Sila zvuku je nastavená na nízku hodnotu.
- Nastavte silu zvuku.

Reprodukcia CD nefunguje

- Poškodená/špinavá CD
- Vymeňte/očistite CD
- Laserová optika sa opotila
- Počkajte, až sa vyjasní
- CD-R (Zapisovateľné CD) je prázdne, alebo nie je finalizované
- Používajte len finalizované CD-R.

Občasné praskanie na prijíme FM

- Slabý vysielací signál.
- Vysuňte a nastavte špirálovú anténu do správneho smeru.

Stále praskanie a pískanie na prijíme MW

- Iné elektrické prístroje, napr. televízor; počítač, žiarivka spôsobujú interferenciu.
- Umiestnite rozhlasový prijímač s budíkom vo väčšej vzdialenosti od týchto elektrických prístrojov.

Budík nefunguje

- Čas alarmu nie je nastavený
- Pozri **Nastavenie času alarmu**
- Režim alarmu nie je vybratý
- Pozri **Výber možností režimu budíka**
- Ako režim budíka je zvolené CD, no nie je vložené žiadne CD.
- Vložte CD.

Likvidácia starého produktu

Produkt je navrhnutý a vyrobený za použitia veľmi kvalitných materiálov a komponentov, ktoré je možné recyklovať a znovu použiť.

Keď je k produktu pripevnený symbol s preškrtnutým košom, znamená to, že je produkt krytý európskou smernicou 2002/96/EC



Informujte sa o miestnom triedenom zbernom systéme pre elektrické produkty.

Riadte sa miestnymi pravidlami a nelikvidujte staré produkty spolu s bežným odpadom. Správna likvidácia starého produktu pomôže zabrániť prípadným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Pre ochranu životného prostredia

Prístroj nie je zabalený do nadbytočných obalov. Obaly je možné ľahko rozdeliť na tri rovnorodé materiály: kartón, polystyrén a polyetylén.

Prístroj je vyrobený z materiálov, ktoré je možné znovu použiť, ak demontáž robí odborná firma. Obalový materiál, použité napájacie články a už nepoužiteľný prístroj vložte, prosím, podľa miestnych predpisov a zvyklostí do určených nádob na odpady.

POZOR:

- Viditeľná a neviditeľná laserová radiácia. Ak je kryt otvorený, tak nepozerajte na lúč.
- Vysoké napätie! Neotvárajte. Vystavujete sa riziku zásahu elektrickým prúdom. Zariadenie neobsahuje žiadne diely opraviteľné používateľom.
- Úpravy produktu môžu spôsobiť nebezpečné vyžarovanie EMC alebo inú nebezpečnú prevádzku.

Русский

Česky

Slovensky

Magyar

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



AJ3916



Printed in China

Jason 0807